

Actifs

(en milliers de francs)	30.06.2022 CHF	31.12.2021 CHF
Liquidités	79 815	82 020
Créances sur les banques	4 823	5 614
Créances sur la clientèle	33 930	35 594
Créances hypothécaires	323 177	317 435
Immobilisations financières	5 496	5 829
Comptes de régularisation actifs	290	51
Participations	664	664
Immobilisations corporelles	757	918
Autres actifs	120	221
Total des actifs	449 072	448 346
Total des créances subordonnées	0	0

Passifs

(en milliers de francs)	30.06.2022 CHF	31.12.2021 CHF
Engagements envers les banques	4 092	4 091
Engagements résultant des dépôts de la clientèle	330 091	329 641
Valeurs de remplacement négatives d'instruments financiers dérivés	25	81
Obligations de caisse	28 671	29 262
Emprunts et prêts des centrales d'émission de lettres de gage	38 000	38 000
Comptes de régularisation passifs	875	769
Autres passifs	126	112
Provisions	5 399	5 465
Réserves pour risques bancaires généraux	13 799	13 399
Capital social	1 568	1 568
Réserve légale issue du capital	462	459
Réserve légale issue du bénéfice	25 306	24 466
Bénéfice reporté	5	7
Bénéfice (résultat de la période)	653	1 026
Total des passifs	449 072	448 346
Total des engagements subordonnés	0	0

Opérations hors bilan

(en milliers de francs)	30.06.2022 CHF	31.12.2021 CHF
Engagements conditionnels	1 403	1 415
Engagements irrévocables	18 567	9 971
Engagements de libérer et d'effectuer des versements supplémentaires	526	526

Compte de résultat

Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire

(en milliers de francs)	30.06.2022 CHF	30.06.2021 CHF
<i>Résultat des opérations d'intérêts</i>		
Produits des intérêts et des escomptes	2 857	3 035
Produits des intérêts et des dividendes des opérations de négoce	0	0
Produits des intérêts et des dividendes des immobilisations financières	9	10
Charges d'intérêts	-429	-577
Résultat brut des opérations d'intérêts	2 437	2 468
Variation des correctifs de valeur pour risques de défaillance et pertes liées aux opérations d'intérêts	4	31
Sous-total résultat net des opérations d'intérêts	2 441	2 499
<i>Résultat des opérations de commissions et des prestations de service</i>		
Produit des commissions sur les titres et les opérations de placement	52	49
Produit des commissions sur les opérations de crédit	21	7
Produit des commissions sur les autres prestations de service	173	166
Charges de commissions	-20	-18
Sous-total résultat des opérations de commissions et des prestations de service	226	204

Compte de résultat

Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire

(en milliers de francs)	30.06.2022 CHF	31.12.2021 CHF
<i>Résultat des opérations de négoce et de l'option de la juste valeur</i>	66	54
<i>Autres résultats ordinaires</i>		
Résultat des aliénations d'immobilisations financières	0	0
Produits des participations	121	132
Résultat des immeubles	0	0
Autres produits ordinaires	16	22
Autres charges ordinaires	-31	-13
Sous-total autres résultats ordinaires	106	141
<i>Charges d'exploitation</i>		
Charges de personnel	-751	-712
Autres charges d'exploitation	-769	-765
Sous-total charges d'exploitation	-1 520	-1 477

Compte de résultat

Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire

(en milliers de francs)	30.06.2022 CHF	30.06.2021 CHF
Correctifs de valeur sur participations, amortissements sur immobilisations corporelles et valeurs immatérielles	-196	-197
Variations des provisions et autres correctifs de valeur, et pertes	-1	0
Résultat opérationnel	1 121	1 225
Produits extraordinaires	37	43
Charges extraordinaires	0	0
Variations des réserves pour risques bancaires généraux	-400	-400
Impôts	-106	-110
Bénéfice (résultat de la période)	653	757